



**ORGAN ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE  
(THE POLISH WOMEN'S VOICE)**

**Tygodnik Społeczno-Narodowy Dla Kobiet Polskich w Ameryce. Hasłem Kobiet w Związku Polek — Czyn — Bóg i Ojczyzna!**

No. 36

CZWARTEK, 7-go WRZEŚNIA, — (SEPT. 7th, 1939.)

ROK XXX

# KREW SIĘ JUŻ LEJE W POLSCE!

## SPIESZMY NA RATUNEK — OJCZYŻNA ZAGROŻONA!

Gdy się znów zabieramy do pracy sejmowej, która co cztery lata nas czeka, zaś w między czasie wykonujemy, co Sejmy polecają, przypomina się nam przede wszystkim — w jakim celu głównie założony został Związek Polek w Ameryce, i czy spełnił i spełnia swoje zadanie możliwie należycie.

Tak . . . znów znajdujemy się w tym samym położeniu. Pół wieku Polacy w tym kraju ustawicznie pracowali, modlili się i składali daninę patriotyczną, aby Polskę z czeluści swych rozbiorców uwolnić. Bóg wysłuchał modłów, dał Polskę, ale dziś się znów unosi wieko nad jej przepaścią.

### CUD NAD BAŁTYKIEM NIE DALEKI

Radzi nad Polską cały świat. Największe sprzyjające mocarstwa stają przy jej boku. Czy zdążają ci lekarze uratować Polskę od zagłady? *Polska sama w sobie życia pełna, młodsze pokolenia rwą się w swym zapale by ją ocalić, wynieść triumfalnie na najwyższe piedestały, ale czy ostatecznie potrzeba, aby cały świat znów drżał o swoje JUTRO, ponieważ Niemcowi zachciewa się rozszerzyć swe granice kosztem Polski? Czy koniecznie potrzeba swastyki wywieść na ziemi Białego Orła, która dziś nie zabrania nikomu po niej spokojnie przechadzać się, a nawet zamieszkiwać, o ile zachowuje się porządnie i szkód nikomu nie wyrządza!*

Naturalnie, nie jesteśmy chyba w stanie nic więcej naszym Czytelnikom powiedzieć nad to, co już prasa wszechstronnie omawiała i różni dygnitarze, znawcy strategii politycznej omawiali i zdecydowali, a jednak prosty rozum wskazuje, że choćby nawet ten mały skrawek ziemi, o który kontrowersje się toczą, ostatecznie Hunowi odstąpiono, to jednak kwestia, czy nie byłoby to tylko dalszą zachętą do coraz większych ustępstw, aż po Czarne morze.

W tej grze o supremację świata, widzieć można jak to nieraz i wielki przemysł postępuje, gdy chce usunąć kompetycję i założyć monopol. Do tego właśnie zdążył Hitler i Mussolini z pomocą Moskala, aby opanować cały świat, a w końcu może rozegra się gra pomiędzy najmocniejszymi o dalszą władzę.

To daje nam choć tylko miniaturowe wyobrażenie do czego przyjąć może z latami, ale dlaczego taką udrękę ma cierpieć wolny lud, człowieczeństwo ponosić, gdy tu o nic więcej się nie rozchodzi, tylko o władzę, o wyższość jednego nad drugim.

Wojna jest w obecnym wieku jednym z najgorszych przesładowców człowieka na ziemi, a wywołuje ją brak rozsądku, zadrzności, chciwość i żądza władzy.

W sercu każdego budzi się oburzenie i choć pokój, rozbrojenie, byłoby najskuteczniejszą receptą i humanitarną rzeczą, to jednak szkodnika tego trzeba poskromić raz na zawsze i zejść mu z drogi nie można, bo to nieuchamowany w swoich zachciankach gbur i broiłby dalej. Wojnę już wypowiedział, bo inaczej nie wypadło postąpić, ale dekret jego nie był, bynajmniej, entuzjastycznie ani owacyjnie przyjęty przez dyplomatów ani generalicję wojenną.

Dlaczego naród polski nie ma mieć tych samych praw wolności i swej ziemi, przyznanej jej przez Ligę Narodów nie jako dar, lecz jako zwrot własności, skradzionych połaci ziemi rozbiorem trzech zaborców XVIII wieku? Ten wiekowy dorobek, zabytki, kultura tradycją wypielegnowana, uszlachetniona, krwią bohaterów ocalona, to wielka historia jaka świat wzbogaciła.

Zwykle w wielkich nieszczęściach Opatrzność zsyła Anioła Stróża, daje przyjaciół, którzy gotowi nieszczęśliwym nieść pomoc. — Otóż i w tej okropnej chwili Polska nie jest osierocona, bo ma za sobą silnych sprzymierzeńców — Anglię i Francję. Te dwie sojuszniczki posiadają większą fizyczną i materialną siłę aniżeli Hitler i Mussolini. Pamiętajmy też, że nie Niemcy ale Hitler jako dyktator wojnę rozpoczął z Polską.

Lecz o cóż się nam rozchodzi? Głównie o zasiłek. Polska bez pieniędzy wojny wygrać nie może, bo głodny żołnierz wojować nie jest w stanie. Polska potrzebuje pieniędzy na wyżywienie swej kilku milionowej armii, ale także tych wszystkich co w domu pozostają. Ludzie ci muszą mieć dowody naszych uczuć dla moralnego pod-

trzymania swego bytu. Serca zatem otworzyć należy, pełną garścią rzucić trzeba.

Sejmy nadchodzą, klucz do serc szlachetnego ludu, który widzi okrucieństwo niesprawiedliwego Hitlera, a więc trudno z tych Sejmów będzie odjechać nie uchwalając stałego podatku na czas trwania tej wielkiej niepewności.

Wiemy, jak wielki niedostatek w niejednym domu panuje i jak przykro pomyśleć nawet o wspieraniu walecznych, ale trudno, Polska ma tysiące, miliony, sympatyków wśród obcych narodów, dzielić się zatem i nam trzeba w tak okropnych chwilach. Ci, którzy unikną aktualnej szermierki mają obowiązek tworzenia armii poza frontowej, by żywić tych, którzy ludzki mur stawiają, aby Polskę uratować. Polska została zaatakowana bombami z powietrza i Gdańsk został zabrany w pierwszej chwili bez pierwotnego zawia- domienia.

A więc przymusowa wojna w toku. Ze spokojem, lecz stanowczością przyjmijmy wyrok i prośmy Boga o zwycięstwo. Będzie to (Ciąg dalszy na str. 2-ej)

## DROGIE SIOSTRY ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE!

Stoimy w obliczu wielkich wydarzeń w świecie. Odwieczny wróg nasz, w sposób bezczelny i barbarzyński, najechał cię- che ziemie lechickie, które podniosły się z niedawnej ruiny wojennej, wielkim wysiłkiem pracy i zmagani.

### POLSCĘ ZAGRAŻA NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Butny Niemiec sięgnął po naszą własność i w sposób bestialski rozpoczął wojnę, strasząc zniszczeniem i pożogą.

Nie ugięło się mięjne serce naszej zamorskiej Braci. Nie- tylko Armia, ale cały Naród — kobiety i dzieci — wszyscy gotowi są walczyć do ostatniej kropli krwi.

Zjednoczony Naród Polski, trwa na zdecydowanym stano- wisku: NIE POZWOLIMY ŻADNYM MOCOM PIEKIELNYM ODEBRAĆ SOBIE ANI WOLNOŚCI, ANI PRAWA DO OD- WIECZNYCH ZIEM NASZYCH!

Po naszej stronie jest słuszność i sprawiedliwość, po na- szej stronie jest sympatia każdego uczciwego człowieka, po naszej stronie jest opinia całego niemal świata.

Rozumiejac, że do Zwycięstwa skupić trzeba wszystkie si- ly, pragnąc — aby Polonia Amerykańska, była silną rezerwą Ducha i Potrzeb Materialnych dla swej zamorskiej Bohater- skiej Braci, wołamy:

### SIOSTRO! SPEŁNIJ SWÓJ OBOWIĄZEK!

Złóż według możliwości dar na Fundusz Obrony Narodowej, a gdy zorganizowana Polonia Amerykańska, przystąpi do kon- kretnego czynu, stań do pracy w Komitetach.

Słuszna jest Sprawa Narodu Polskiego, podajmy więc przez ocean dłoń walczącej Braci, a Bóg da świadectwo prawdzie i przechylą szalę Zwycięstwa na Naszą Stronę.

## ZARZĄD GŁÓWNY ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE:

HONORATA B. WOŁOWSKA, Prezeska	PREZESKI STANOWE: ANGELINA MILASZEWICZ
HELENA SAMBOR, Wice-prezeska	MARIA PORWIT
JOANNA ANDRZEJEWSKA, Sekr. Gen.	BRONISŁAWA BRECLAW
WIKTORIA M. LATWIS, Kasjerka	ROZALIA BIEDRON
DYREKTORKI: SALOMEA JACHIMOWSKA MARIA LOPACIŃSKA GERTRUDA POTOCKA ANTONINA GAWARECKA DR. FELICJA CIENCIARA, Lekarz Naczelny	JADWIGA GIBASIEWICZ BARBARA KLUCZYŃSKA HELENA JARZYŃSKA TEKLA STARZYK FRANCISZKA OWSIAK MARIA C. DANESKA
MARIA O. KRYSZAK, Redaktorka	ANNA TUTRO
BARBARA A. FISHER, Adwokat	

The Polish Women's Voice  
September 7, 1939, p. 1-2

Blood Is Already Pouring in Poland!  
Let's Hurry to the Rescue - The Homeland Is Endangered!

Before we resume the activities of Sejm (a lower house of the Senate) taking place every four years, and in the meantime working on what is necessary – we ought to remind ourselves the main reason of establishing our Polish Women Alliance in America, looking at what we do right and what needs to be improved.

Yes...here we are, in the same position again. For half a century, Poles in this country constantly worked, prayed, and paid patriotic tribute to liberate Poland from the abyss of its partitioners. God heard the prayers, gave back our Poland, but today the lid is lifted again over its abyss...

A Miracle Over the Baltic Sea Is Nearby.

The whole world debates about Poland. The greatest allies' powers stand by her side. Will these doctors be able to save Poland from destruction? Poland itself is full of life, with younger generations eager to save it, to raise it triumphantly to the highest pedestals, but is it finally necessary for the whole world to tremble for its TOMORROW again, because Germany is eager to expand its borders at the expense of Poland? Is it necessary to hang a swastika on the land of the White Eagle, which today does not forbid anyone to walk peacefully through it and even to start living there, if one behaves properly and does no harm to anyone!

Naturally, most likely we are not able to tell our readers anything more than what the press has already extensively discussed and various dignitaries experts in political strategy have discussed and decided, and yet simple reason shows that even if this small piece of land, over which there is controversy, was ultimately given to the Hun, the question is whether it would not only be a further incentive to make more and more concessions, all the way to the Black Sea.

In this game for the supremacy of the world, you can see how big industry sometimes acts when it wants to remove competition and establish a monopoly. This is what Hitler and Mussolini are aiming for, with the help of Muscovites, to reign over the whole world, and perhaps in the end, a game would be played out between the strongest for further power.

This gives us at least a miniature idea of what can happen in the future years, but why should free people suffer such a strain, why should humanity ache, when nothing else is at stake here, only power, the superiority of one over the other.

In this age, war is one of the worst oppressors of man on earth, and it is caused by unreasonable jealousy, greed, and the desire for power.

Everyone's heart boils with wrath, and although peace, disarmament, would be the most effective prescription and the only humane solution, this pest must be tamed once and for all and nobody can get out of its way, because it's a boorish unstoppable in its whims and would continue to roam. He had already declared war, because they didn't want to act differently, but his decree was not, let's say, enthusiastic; neither was it applauded by the diplomats of the military generals.

Why shouldn't the Polish nation have the same rights of freedom and its land, granted to it by the League of Nations, not as a gift, but as a reimbursement for the stolen property by the partition of three 18th-century invaders? This centuries-old achievements, monuments, culture nurtured with tradition, ennobled with heroes'

blood is a great history that enriched the world.

Usually, in the times of great misfortunes, The Providence sends a Guardian Angel, gives friends who will aid the unfortunate with help. Well, even in this terrible moment, Poland is not orphaned, because it has strong allies behind it - England and France. These two allies possess greater physical and material strength than Hitler and Mussolini. Let us also remember that it was not Germany but Hitler as a dictator who started the war with Poland.

Therefore, what are we talking about? Mainly about funds. Poland cannot win the war without money because a hungry soldier isn't capable to fight. Poland needs money to feed its strong several-million troops army, as well as all those who stay at home. These people must have evidence of our feelings to morally sustain their existence. Therefore, hearts should be opened, full handfuls of money should follow.

Sejms are coming, the key to the hearts of the noble people who can see the size of the atrocities of the unjust Hitler, so it will be difficult to leave these Sejms without adopting a permanent tax for the duration of this great uncertainty.

We know how much poverty prevails in many homes and how sad it is to even think about supporting the brave, but times are very hard, Poland has thousands, millions, sympathizers among foreign nations, then us, as well, need to share in such terrible times (...).

(Continued from page 1)

Poland's fearless stance is to be welcomed with appreciation. This chivalry of the spirit of hetmans from beyond the graves echoes in the descendants. Poland cannot put its head under Hitler's ax to let the Nazi hordes take the whole country, or even just a part of it.

The indignation of compatriots born on American soil is as strong as that of those born on their homeland, because local Poles are used to a democratic system, they hate dictatorship. Poland should exist in peace (...).

The convening of the Congress of the local Poles is now necessary to limit the rescue operation on a wider scale. The POLONIA AMERICAN COUNCIL is already discussing this (...).

Polish blood is gushing. We still have enough people who will be able to lead again the rescue mission, so you can't linger, don't keep the dollars to yourself, but throw the whole handful because it's for the rescue and honor of our Mother. Much damage has already been done in Poland by the first bombardments, so you can't think about it for too long, because TOMORROW may already be too late (...).